



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
о генетических ресурсах растений для производства
продовольствия и ведения сельского хозяйства

РЕЗОЛЮЦИЯ 17/2023

ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА 2024–2025 ГОДЫ

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

напоминая, что:

- a) руководящие органы ФАО включили Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Международный договор) в число приоритетов деятельности ФАО;
- b) Конференция ФАО в своей рекомендации указала, что "уставные органы и конвенции будут усилены, получают более широкие финансовые и административные полномочия в рамках ФАО, и им будет обеспечен более высокий уровень самофинансирования за счет своих членов";

признавая, что:

- a) выполнение Программы работы зависит от своевременного наличия адекватных ресурсов в Основном административном бюджете, Специальном фонде для согласованных целей, а также других источников, напрямую неподконтрольных Управляющему органу, но включенных в Стратегию его финансирования, и что это будет иметь ключевое значение для будущего функционирования, соблюдения принципиальных позиций и эффективности Международного договора;
 - b) структурное недофинансирование Основного административного бюджета сохраняется, что отражается на осуществлении Программы работы;
1. **выражает благодарность** Секретариату за представленную информацию о выполнении Программы работы и исполнении бюджета на предыдущий двухгодичный период и за его усилия по повышению прозрачности и подотчетности, в том числе путем подготовки докладов об итогах и результатах осуществления мероприятий, предусмотренных Программой работы и **порукает** Секретариату продолжать эти усилия;
 2. **порукает** Секретариату представить Бюро одиннадцатой сессии обновленную финансовую информацию, включая информацию о фактических поступлениях и расходах за двухгодичные периоды 2020–2021 и 2022–2023 годов, а также информацию об остатках средств, перенесенных с предыдущих двухгодичных периодов;
 3. **утверждает** Программу работы и Основной административный бюджет Международного договора на двухгодичный период 2024–2025 годов в том виде, в каком они содержатся в Приложении 1 к настоящей резолюции, признавая, что выполнение всех предлагаемых мероприятий зависит от наличия финансирования;
 4. **утверждает** ориентировочную шкалу взносов в соответствии с подпунктом b) пункта 1 финансового правила V, содержащуюся в *Приложении 3* к настоящей резолюции;
 5. **подтверждает**, что Секретарь в порядке исключения вправе использовать перенесенный остаток средств за предыдущие финансовые периоды в сумме до 173 465 долл. США для компенсации взносов за двухгодичный период 2024–2025 годов при условии, что использование этого остатка не приведет к сокращению резерва

оборотных средств и что любое такое использование будет распределяться в рамках программы работы пропорционально утвержденному бюджету;

6. **настоятельно призывает** все Договаривающиеся Стороны предоставлять необходимые ресурсы для нужд Основного административного бюджета при том понимании, что утвержденный бюджет является плодом консенсуса Договаривающихся Сторон, в том числе в части, касающейся выплаты добровольных взносов, предусмотренных *Приложением 3* к настоящей резолюции;
7. **порукает** Секретариату размещать и регулярно обновлять в соответствующем общедоступном разделе веб-сайта Международного договора исчерпывающую и актуальную информацию о положении дел с выплатами в Основной административный бюджет;
8. **с обеспокоенностью отмечает**, что число Договаривающихся Сторон, которые фактически выплачивают взносы в Основной административный бюджет, остается низким, и **настоятельно призывает** Договаривающиеся Стороны, которые не выплачивали взносы или выплачивали их в ограниченном объеме, выплатить свои взносы в Основной административный бюджет;
9. **порукает** Секретарю под руководством Бюро изучить возможные механизмы или подходы к улучшению ситуации с выплатой взносов Договаривающимися Сторонами в Основной административный бюджет, включая опыт иных схожих инструментов, и представить соответствующий доклад Управляющему органу на его одиннадцатой сессии;
10. **утверждает** в порядке исключения и на единовременной основе использование дополнительных ассигнований в виде перенесенного остатка средств за предыдущие двухгодичные периоды в сумме до 408 404 долл. США для финансирования проведения до четырех официальных совещаний Специальной рабочей группы по совершенствованию функционирования Многосторонней системы и **отмечает**, что принятие данного решения не создает прецедента для будущих программ работы и бюджета Управляющего органа;
11. **обращает внимание** правительств стран-доноров и учреждений-доноров на предлагаемые проекты, приведенные в Добавлении к Приложению 1 к настоящей резолюции, и **предлагает** им выделять необходимое финансирование для реализации этих проектов, которые будут иметь принципиальное значение для дальнейшего успешного выполнения Международного договора в двухгодичном периоде 2024–2025 годов, в частности, выплачивая взносы в Специальный фонд для согласованных целей;
12. **предлагает** государствам, которые не являются Договаривающимися Сторонами, межправительственным организациям, неправительственным организациям и другим структурам также направлять средства в Основной административный бюджет, как это предусмотрено соответствующими правилами ФАО;
13. **принимает к сведению** информацию о взносе ФАО в сумме 2 млн долл. США и **выражает ей признательность** за неизменную поддержку делу осуществления Международного договора;
14. **отмечая** принятое руководящими органами ФАО решение о том, что Международный договор является одним из приоритетов деятельности ФАО, **призывает** ФАО в соответствии с установленным порядком и процедурами увеличить взносы в Международный договор и мобилизовать дополнительные финансовые ресурсы на нужды его функционирования;
15. **предлагает** Договаривающимся Сторонам, которые также являются членами соответствующих руководящих органов ФАО, изучить возможности увеличения устойчивого финансирования Международного договора по линии регулярной программы в соответствующем порядке;

16. **постановляет** сохранить резерв оборотных средств на уровне 580 000 долл. США;
17. **отмечает**, что к Договаривающимся Сторонам, которые не сделали взносы в резерв оборотных средств, при объявлении сбора взносов на двухгодичный период 2024–2025 годов будет обращена просьба внести недостающие средства, необходимые для восполнения резерва до утвержденного уровня, в виде отдельных добровольных взносов в дополнение к их добровольным взносам в Основной административный бюджет;
18. **утверждает** штатное расписание Секретариата на двухгодичный период 2024–2025 годов, представленное в Приложении 2 к настоящей резолюции, признавая, что вопрос окончательного укомплектования кадрами относится к сфере установленных нормативными актами исполнительных полномочий Секретаря;
19. **выражает благодарность** правительствам стран, которые щедро жертвовали значительные средства на дополнительные проектные мероприятия за рамками Основного административного бюджета в поддержку осуществления Международного договора и, в частности, осуществления Программы работы на двухгодичный период 2022–2023 годов;
20. **выражает благодарность** правительству Италии за предоставление кадровых ресурсов для поддержки и расширения деятельности в рамках Международного договора;
21. **призывает** Договаривающиеся Стороны вносить средства в Специальный фонд для согласованных целей с целью поддержки осуществления проектов, которые будут крайне важны для дальнейшего успешного осуществления Международного договора в двухгодичном периоде 2024–2025 годов;
22. **подтверждает**, что Секретарь должен своевременно, до начала совещания, уведомлять Договаривающиеся Стороны, которые являются развивающимися странами и странами с переходной экономикой, о наличии в фонде, упомянутом в подпункте с) пункта 2 финансового правила VI Международного договора, средств для финансирования их участия в совещании и что, если такое финансирование носит ограниченный характер, приоритет следует предоставлять наименее развитым странам;
23. **призывает** Договаривающиеся Стороны и других доноров пополнить Фонд для поддержки участия развивающихся стран до уровня 700 000 долл. США на двухгодичный период 2024–2025 годов и **порукает** Секретарю включить этот вопрос в ежегодные письма с призывом к внесению средств в Основной административный бюджет;
24. **утверждает и от имени всех своих членов дает предварительное согласие** на изменение бюджетов Целевого фонда для согласованных целей и Целевого фонда для поддержки участия развивающихся стран, которое может быть обусловлено поступлением дополнительных взносов в эти целевые фонды, в соответствии с финансовыми правилами или административными требованиями ФАО и со стратегией финансирования Международного договора;
25. **постановляет**, что все проценты, поступающие в многосторонние донорские целевые фонды Международного договора, будут использоваться в соответствии с условиями и целями соответствующих фондов;
26. **предлагает** ФАО принять во внимание особый характер и структуру целевых фондов Международного договора и принять необходимые меры для сведения к минимуму административного бремени, которое может препятствовать получению взносов в эти фонды;
27. **порукает** Секретарю продолжать изыскивать возможности для проведения совещаний по Международному договору в виртуальном формате и встык с другими соответствующими совещаниями в целях экономии дорожных и иных расходов, без отрицательного воздействия на выполнение согласованной программы работы;

28. **поручает** Секретарю представить проект Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2026–2027 годов, включая штатное расписание Секретариата и проект резолюции, на рассмотрение одиннадцатой сессии Управляющего органа;
29. **поручает** Секретарю представить детальный финансовый отчет, а также краткий доклад об осуществлении Программы работы на 2024–2025 годы не позднее чем за шесть недель до проведения одиннадцатой сессии Управляющего органа.

Приложения к резолюции:

Приложение 1: Программа работы и Основной административный бюджет на двухгодичный период 2024–2025 годов

Добавление к Приложению 1: Мероприятия, реализуемые при поддержке доноров в рамках Специального фонда для согласованных целей

Приложение 2: Штатное расписание Секретариата на двухгодичный период 2024–2025 годов

Приложение 3: Ориентировочная шкала взносов

Приложение 1

Программа работы на двухгодичный период 2024–2025 годов

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Следует напомнить о том, что из-за пандемии COVID-19 проведение девятой сессии Управляющего органа, изначально запланированное на 2021 год, было перенесено на сентябрь 2022 года. Кроме того, ввиду сложностей, обусловленных чрезвычайной ситуацией, Управляющий орган на своей первой специальной сессии в декабре 2021 года утвердил временный бюджет исключительно на 2022 год, с тем чтобы обеспечить эффективное продолжение функционирования Управляющего органа и ведения необходимой деятельности Секретариата в течение 2022 года.
2. В ходе организации девятой сессии Управляющего органа в период постепенного или частичного ослабления ограничений и ответных мер, введенных в связи с пандемией, возникла необходимость решать сложные процедурные и логистические задачи. Последствия пандемии все еще отражаются на текущей деятельности Международного договора и работе Управляющего органа и не преодолены до конца.
3. На девятой сессии в сентябре 2022 года Управляющий орган в порядке исключения принял решение провести десятую сессию в последнем квартале 2023 года, чтобы согласовать цикл проведения сессий Управляющего органа с финансовым периодом ФАО. Это означает, что в течение трех лет фактически состоялись три сессии Управляющего органа, во время и после которых произошли весьма значительные события.
4. После девятой сессии Управляющего органа в декабре 2022 года пятнадцатым совещанием Конференции Сторон (КС-15) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) была принята Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (ГРПБ). Ее принятие стало знаковым событием для занимающихся вопросами биоразнообразия организаций по всему миру и привлекло повышенное внимание к работе Международного договора и его достижениям за последнее время, в частности, в вопросах доступа, распределения выгод и устойчивого использования.
5. В соответствии с решением Бюро десятой сессии межсессионные вспомогательные органы рассматривают возможное влияние ГРПБ на деятельность Международного договора в сферах своей компетенции с целью подготовки соответствующих замечаний и рекомендаций для рассмотрения Управляющим органом на этой сессии.
6. Одной из ключевых стратегий ФАО, реализации которой способствует Международный договор, является Стратегия в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах. План действий по ее осуществлению направлен на решение ряда важнейших вопросов, актуальных с точки зрения Международного договора, включая доступ к биоразнообразию, распределение связанных с ним выгод, а также устойчивое использование биоразнообразия. В конце 2023 года Совету ФАО будет предложено рассмотреть проект Плана действий на 2024–2027 годы, с тем чтобы обеспечить синергию с другими стратегиями в этой сфере, такими как новая Стратегия ФАО в отношении изменения климата на 2022–2031 годы, Концепция и стратегия работы ФАО в области питания, а также Стратегия ФАО в области науки и инноваций.
7. Важным событием в рамках Международного договора в период после девятой сессии стало утверждение 28 проектов, которые будут финансироваться в рамках пятого цикла пополнения Фонда распределения выгод (ФРВ) в мае 2023 года. В рамках этого цикла на поддержку портфеля проектов из всех регионов, включая ряд стран и учреждений, которые впервые станут бенефициарами ФРВ, будет направлено более 11 млн долл. США.
8. Кроме того, следует отметить ряд других важных событий, связанных с различными направлениями работы Международного договора и с осуществлением утвержденной девятой сессией Управляющего органа Программы работы на двухлетний период 2022–2023 годов.

Одним из наиболее значимых событий стало начало деятельности Рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы после принятия решения о возобновлении ее работы на девятой сессии Управляющего органа. В соответствии с указаниями Управляющего органа необходимо будет предусмотреть достаточные ассигнования для продолжения деятельности Рабочей группы в течение следующего двухлетнего периода.

II. ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2024–2025 ГОДЫ

9. Проект Программы работы на двухлетний период 2024–2025 годов преимущественно подготовлен с учетом проделанной работы и основных событий, произошедших после девятой сессии, и других результатов, достигнутых с начала текущего двухлетнего периода в рамках осуществления Программы работы на двухлетний период 2022–2023 годов. Основные результаты работы Секретаря и Секретариата за текущий двухлетний период представлены в документе IT/GB-10/23/18.1 "Доклад об осуществлении Программы работы на двухгодичный период 2022–2023 годов".

10. Доклады, представленные соответствующими вспомогательными органами и межсессионными комитетами Управляющего органа на этой сессии, содержат информацию о результатах их работы и рекомендации по будущим программам и мероприятиям, в частности, с учетом основных событий вне сферы действия Международного договора. В других документах, например, касающихся сотрудничества с партнерскими организациями, также сообщается об актуальных событиях и перспективах сотрудничества. Кроме того, Многолетняя программа работы Международного договора (МПР) содержит информацию об ожидаемых практических и промежуточных результатах, которые должны быть достигнуты на одиннадцатой сессии Управляющего органа¹.

11. Основные стратегические цели, закрепленные в Программе работы на двухлетний период, призваны обеспечить сохранение и развитие прогресса, достигнутого в предыдущем двухлетнем периоде, и подготовку к работе на новых направлениях с учетом последних событий, относящихся как к сфере действия Международного договора, так и к глобальному политическому ландшафту; в частности, предполагается следующее:

- продолжение совершенствования основных систем и стратегий Международного договора, в частности, Многосторонней системы доступа и распределения выгод (Многосторонней системы) и Стратегии финансирования, активизация осуществления Программы работы по созданию Глобальной информационной системы (ГЛИС) по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ), продолжение стратегической и технической работы по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ и осуществлению прав фермеров, с обеспечением синергетического эффекта;
- с учетом дальнейших указаний Управляющего органа на данной сессии – продолжение и завершение деятельности Рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы, которая будет рассмотрена на одиннадцатой сессии Управляющего органа;
- продолжение обеспечения сбалансированного и комплексного достижения целей Международного договора;
- удовлетворение финансовых потребностей применительно к Программе работы в целом для содействия полному осуществлению Международного договора;
- популяризация Международного договора, более широкий учет его положений в информационно-разъяснительной работе на уровнях политики и руководства и создание стратегических партнерств с целью обеспечить вклад Международного договора в осуществление Повестки дня на период до 2030 года,

¹ IT/GB-10/23/17.1, "Пересмотр Многолетней программы работы Международного договора".

Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (ГРПБ) и других глобальных инициатив и стратегических документов и их использование для повышения эффективности осуществления Международного договора;

- дальнейшее согласованное, взаимодополняющее осуществление Международного договора, Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Нагойского протокола к ней как дополнительных существенных элементов международного режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод, с обеспечением продолжения выполнения важнейших функций по глобальному управлению ГРПБСХ согласно Международному договору;
- продолжение организации рассмотрения Управляющим органом влияния цифровой информации о последовательностях генетических ресурсов на достижение целей Международного договора и на функционирование его компонентов (т.е. Многосторонней системы, прав фермеров, Глобальной информационной системы).

12. На системном и управленческом уровнях ставятся следующие задачи:

- продолжать развивать, согласовывать и совершенствовать системы Международного договора на устойчивой финансовой основе;
- наиболее эффективно использовать имеющиеся ресурсы и создавать условия для подготовки структурированной отчетности как основы для измерения и оценки прогресса в реализации проекта;
- повышать прозрачность управления по Международному договору и обеспечить Управляющему органу реальные возможности для принятия решений по программе работы Международного договора и его двухгодичному бюджету;
- обеспечить возможность точного сопоставления утвержденной программы работы на двухгодичный период 2022–2023 годов с предлагаемой программой работы на 2024–2025 годы путем сохранения той же базовой структуры и заложить при этом основу для перехода к упорядоченному и более согласованному формату представления бюджета и программы работы начиная с одиннадцатой сессии.

13. Конкретные итоги и результаты, которые должны быть достигнуты в двухлетнем периоде 2024–2025 годов, представлены в соответствующих проектах резолюций десятой сессии. Поэтому в настоящем документе особое внимание уделено возможным результатам работы Секретаря, призванным помочь Управляющему органу в осуществлении Программы работы в следующем двухлетнем периоде и способствовать дальнейшему повышению эффективности и обеспечению прогресса в реализации Международного договора. Исходя из этого предлагается соразмерный бюджет. Для достижения целей Международного договора будет продолжен поиск путей сотрудничества и синергии с партнерскими организациями и заинтересованными сторонами во всех областях в соответствии с пунктом 5 статьи 20 Международного договора.

Функции обслуживания Программы работы

14. Функции обслуживания необходимы для поддержания функционирования Международного договора как международно-правового документа и для обеспечения обслуживания Управляющего органа и уставных органов. Данные функции непосредственно вытекают из статей 19 и 20 Международного договора. Базовые и фундаментальные положения Программы работы предусматривают, что Секретарь выполняет все основные функции, необходимые для осуществления Программы работы и предусмотренные статьями 19 и 20 Международного договора, касающимися его администрирования и обслуживания, с особым вниманием к пунктам 2–5 статьи 20, включая представительские функции и взаимодействие с профильными организациями.

Соблюдение

15. Процедуры и механизмы соблюдения, установленные статьей 21 Международного договора, предназначены для содействия Управляющему органу в мониторинге осуществления и предоставлении поддержки, консультаций и помощи по вопросам соблюдения, особенно развивающимся странам.

16. Комитет по проверке соблюдения является постоянным вспомогательным органом Международного договора и не реже чем раз в два года проводит совещания для подготовки доклада Управляющему органу с опорой на отчеты и материалы, представленные Договаривающимися Сторонами, и с учетом других вопросов, которые выносятся на его рассмотрение в утвержденном порядке. Кроме того, по просьбе Договаривающихся Сторон Комитет консультирует их по вопросам соблюдения.

17. На двухлетний период 2024–2025 годов предусмотрены следующие результаты, связанные с соблюдением требований:

- организация не менее одного очного совещания Комитета по соблюдению (в соответствии с пунктом 3 статьи 19 и статьей 21 Международного договора);
- помощь Договаривающимся Сторонам в подготовке и представлении национальных отчетов об осуществлении;
- в рамках помощи в подготовке отчетов проводятся мероприятия по развитию потенциала и обучению;
- до сведения Комитета по проверке соблюдения доводятся вопросы о возможных случаях несоблюдения;
- до сведения Комитета по соблюдению доводятся запросы Договаривающихся Сторон о предоставлении консультаций или помощи по вопросам соблюдения;
- проведение исследований, сбор информации и аналитических материалов, которые могут быть запрошены Комитетом.

Стратегия финансирования

18. После принятия Стратегии финансирования на восьмой сессии Управляющего органа Комитет по финансированию разработал и обновил Операционный план ее осуществления. В Операционный план входят поручения, сформулированные Управляющим органом в резолюциях 3/2019 и 4/2022, в том числе связанные с новой Стратегией взаимодействия с предприятиями пищевой промышленности, принятой Управляющим органом на его десятой сессии.

19. Для осуществления Стратегии финансирования в соответствии с разработанным Операционным планом в течение следующего двухлетнего периода предусмотрен ряд мероприятий, включая проведение как минимум двух заседаний Комитета по финансированию и направление технических специалистов для запланированных мероприятий в рамках таких направлений Операционного плана, как "мобилизация ресурсов" и "мониторинг и обзор". Ожидается, что будут достигнуты следующие практические результаты:

- осуществление утвержденной Стратегии взаимодействия с предприятиями пищевой промышленности;
- анализ возможностей и потенциального синергетического эффекта, возникающего в результате принятия ГРПБ, для интеграции ГРРПСХ в приоритетные программы на национальном уровне;
- подготовка подборки инструментов и примеров передовой практики в целях обеспечения более полного учета проблематики ГРРПСХ в национальных планах развития;

- разработка коммуникационных инструментов, продуктов и платформ для содействия усилиям по мобилизации ресурсов и расширения взаимодействия с пользователями Многосторонней системы, новыми донорами и заинтересованными сторонами, а также для привлечения внимания к роли доноров и осведомленности о них;
- разработка и оптимизация процессов и инструментов мониторинга и анализа Стратегии финансирования, в том числе связанных с системой мониторинга ГРПБ;
- разработка проекта критериев политики оказания конкретной помощи в рамках Стратегии финансирования, как это предусмотрено пунктом 4 статьи 13 Международного договора;
- внедрение методик мониторинга и оценки распределения неденежных выгод.

Функции осуществления Программы работы

20. Функции осуществления необходимы для поддержки и развития первоочередных функций Международного договора и его систем, а также для проведения совещаний специальных органов, созываемых Управляющим органом в течение двухгодичного периода. Они разрабатываются с учетом поступательного развития ключевых систем Международного договора и достижений последних двухгодичных периодов.

Сохранение и устойчивое использование ГРПСХ (статьи 5 и 6)

21. Сохранение и устойчивое использование ГРПСХ – важнейшие задачи Международного договора. Секретарь будет продолжать:

- содействовать конкретным мероприятиям по достижению этих целей, в том числе путем укрепления сотрудничества с партнерскими организациями и совместных усилий, которые будут носить взаимодополняющий характер;
- оказывать содействие подготовке кадров и наращиванию потенциала в области характеристики, сохранения и устойчивого использования ГРПСХ, включая оценку потребностей местных фермеров и других местных заинтересованных сторон и определение возможных путей удовлетворения этих потребностей; и
- поддерживать региональные и национальные программы в разработке мер политики в области сохранения и устойчивого использования ГРПСХ, а также в области создания сетей и партнерских отношений и мобилизации ресурсов.

22. Кроме того, Секретарь продолжит развивать существующие инициативы и использовать их потенциал для повышения их эффективности и результативности и привлечения к ним внимания, включая Совместную программу по биоразнообразию в сельском хозяйстве в интересах устойчивого использования ГРПСХ и Инструментарий по устойчивому использованию ГРПСХ как ценный источник информации для содействия Договаривающимся Сторонам и заинтересованным сторонам в осуществлении положений статей 5 и 6.

23. Следуя рекомендациям Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ, Секретарь будет оказывать содействие возможной разработке:

- добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора;
- инклюзивного процесса разработки рекомендаций и других необходимых инструментов и средств для устранения выявленных затруднений и проблем в выполнении положений статей 5 и 6, возможно, предполагающего проведение глобального симпозиума и участие экспертов или малых групп для решения проблем каждого типа; и

- механизма определения уровней и форм поддержки, оказываемой испытывающим трудности с осуществлением положений статей 5 и 6 странам, в соответствии с их конкретными условиями и потребностями на местах.

Права фермеров (статья 9)

24. Управляющий орган признает важность осуществления прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора. Важным промежуточным результатом осуществления положений статьи 9 стала подготовка Реестра национальных мер, передовой практики и опыта в сфере осуществления прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора (далее – Реестр), и Вариантов мер, призванных поощрять, направлять и продвигать осуществление прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора (далее – Варианты).

25. Опираясь на достигнутый существенный прогресс в осуществлении положений статьи 9, Секретарь продолжит организовывать мероприятия по наращиванию потенциала, повышению осведомленности и информационно-разъяснительную работу в целях осуществления и защиты прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора, включая:

- обновление и расширение использования Реестра и Вариантов, а также обновленную редакцию образовательного модуля по правам фермеров;
- организация семинаров, практикумов и консультаций для содействия инициативам Договаривающихся Сторон и профильных организаций по содействию осуществлению и реализации прав фермеров;
- содействие разработке планов регионального сотрудничества с упором на сотрудничество Юг – Юг, как это предусмотрено пунктом 5 статьи 18 Международного договора; и
- расширение сотрудничества с другими подразделениями и партнерами ФАО, занимающимися поощрением прав фермеров, а также с учреждениями Организации Объединенных Наций в целом, в том числе с международными органами по правам человека, в целях содействия осуществлению прав фермеров.

26. На основании указаний Управляющего органа, принятых на данной сессии, Секретарь будет содействовать оценке состояния реализации прав фермеров в соответствии с положениями статьи 9 Международного договора.

Многосторонняя система доступа к генетическим ресурсам и распределения связанных с ними выгод (МСС)

- ***Совершенствование МСС***

27. Управляющий орган в интересах завершения работы по совершенствованию функционирования Многосторонней системы к его одиннадцатой сессии постановил возобновить работу Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы, которая в своей деятельности будет опираться на результаты региональных и межрегиональных консультаций, неофициальных совещаний и консультаций экспертов.

28. Чтобы Рабочая группа смогла представить на рассмотрение одиннадцатой сессии Управляющего органа полный пакет мер по совершенствованию функционирования Многосторонней системы, потребуются постоянные усилия в течение всего двухгодичного периода 2024–2025 годов.

29. Предполагается достижение следующих практических результатов:

- будет организовано четыре официальных очных совещания Рабочей группы;

- для поддержки деятельности Рабочей группы будут проводиться периодические неофициальные региональные консультации, а также консультации с заинтересованными сторонами;
- в дополнение к совещаниям Рабочей группы будет организовано как минимум одно неофициальное межрегиональное совещание для укрепления доверия и взаимопонимания;
- по мере необходимости сопредседателями будут организовываться встречи друзей сопредседателей, малых и экспертных групп, которые будут готовить материалы для Рабочей группы.

30. В соответствии с рекомендацией Рабочей группы, высказанной на ее одиннадцатом совещании, и рекомендацией сопредседателей, содержащейся в их промежуточном докладе, необходимо предусмотреть достаточные бюджетные ассигнования, в том числе на письменный и устный перевод, в целях выполнения работ, необходимых для успешного завершения процесса к одиннадцатой сессии Управляющего органа.

31. В связи с этим предлагается, чтобы Управляющий орган в порядке исключения выделил разовые дополнительные ассигнования для финансирования официальных совещаний Рабочей группы за счет средств, сэкономленных за предыдущие двухгодичные периоды.

- **Функционирование МСС**

32. Многосторонняя система (МСС) представляет собой ключевой механизм Международного договора, обеспечивающий доступность ГРПСХ по всему миру и распределение выгод, получаемых в результате использования более 2,4 млн существующих в мире ГРПСХ. Секретарь продолжит организовывать учебные мероприятия и обновлять руководства и образовательные ресурсы для дальнейшего оказания помощи пользователям Многосторонней системы.

33. Основными структурными элементами Многосторонней системы являются система Easy-SMTA, облегчающая подготовку отчетности по стандартным соглашениям о передаче материала (ССПМ) с использованием информации, содержащейся в хранилище данных МСС, для формирования статистики, а также служба поддержки, оказывающая прямую помощь пользователям. Кроме того, эти данные служат источником достоверной информации, помогающей Управляющему органу в рассмотрении докладов и для процедур процедуры по организации деятельности третьих сторон – бенефициаров.

34. Секретарь продолжит оказывать поддержку основной деятельности Многосторонней системы доступа и распределения выгод. Кроме того, эта работа поможет увеличить объем информации о полностью охарактеризованных и оцененных материалах, содержащихся в Многосторонней системе, на уровне образцов.

35. Секретарь также продолжит взаимодействие и поддержку учреждений, заключивших соглашения в соответствии со статьей 15, в том числе с целью развития существующих и создания новых каналов финансирования; также будут заключаться новые соглашения с заинтересованными организациями.

36. Предполагается, что функционирование Многосторонней системы будет обеспечивать следующие практические результаты:

- продолжение эффективного функционирования всех основных информационных систем и инструментов, поддерживающих функционирование Многосторонней системы;
- помощь Договаривающимся Сторонам в информировании о материалах, доступных в Многосторонней системе;
- содействие учреждениям, заключившим соглашения в соответствии со статьей 15, в эффективном осуществлении соглашений;

- пользователям и держателям коллекций ССПМ оказывается помощь в активном участии и получении выгод от деятельности Многосторонней системы;
- для рассмотрения Управляющим органом на его одиннадцатой сессии готовится доклад о доступности материала и обмене зародышевой плазмой.

37. Однако для совершенствования Многосторонней системы потребуются дополнительные и новые меры и подходы, а также дополнительные ресурсы, для поддержки осуществления на национальном уровне.

Информационные системы для ГРПСХ: Глобальная информационная система

38. На своей девятой сессии Управляющий орган утвердил пересмотренную Программу работы над Глобальной информационной системой по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГЛИС) с учетом материалов и рекомендаций, предоставленных Научно-консультативным комитетом².

39. Предполагаемые практические результаты и соответствующие мероприятия структурированы по пяти основным целям. Они включают эксплуатацию и доработку портала ГЛИС, включая расширение и перевод каталога ссылок и услуг, а также обеспечение совместимости существующих систем путем разработки принципов, технических стандартов и инструментов. Кроме того, осуществление Программы работы поможет обеспечивать прозрачность прав и обязанностей пользователей в отношении доступа к информации, связанной с ГРПСХ, передачи и использования такой информации, а также создавать и расширять возможности для увеличения объема знаний о ГРПСХ.

40. В следующем двухлетнем периоде одной из ключевых задач останется наращивание потенциала, включая работу службы поддержки ГЛИС. Кроме того, Управляющий орган определил в качестве приоритетных задач укрепление потенциала генных банков и других поставщиков ГРПСХ для документирования их фондов, например, в области таксономии, управления информацией и биоинформатики, в сотрудничестве с соответствующими партнерами, и облегчение доступа к учебным материалам и курсам электронного обучения.

41. Предполагается, что функционирование Глобальной информационной системы будут обеспечивать следующие практические результаты:

- введение в эксплуатацию портала ГЛИС, расширение каталога ссылок;
- осуществление поддержки Договаривающихся Сторон и пользователей через функциональную службу поддержки ГЛИС;
- обеспечение более полной совместимости существующих систем;
- укрепление потенциала генных банков и других поставщиков услуг в области документирования ГРПСХ.

Наращивание потенциала

42. Для оказания Управляющему органу содействия в проведении мероприятий в области межправительственной политики и в эксплуатации основных систем Международного договора в интересах Договаривающихся Сторон и других заинтересованных сторон будут и далее приниматься меры по развитию потенциала и обучению сотрудников в целях эффективного осуществления положений Международного договора, в том числе по Многосторонней системе и ГЛИС.

43. В целях повышения согласованности, эффективности и результативности усилий по развитию потенциала на данной сессии предполагается завершить разработку Стратегии развития потенциала Международного договора. В течение следующего двухлетнего периода будет разработан проект плана действий по осуществлению Стратегии, который будет вынесен на рассмотрение на одиннадцатой сессии Управляющего органа. При его подготовке

² Приложение к резолюции 5/2022: www.fao.org/3/nk240ru/nk240ru.pdf.

будут учтены результаты ГРПБ и будут проводиться консультации с соответствующими заинтересованными сторонами.

Сквозные темы

44. Постоянное отслеживание влияния цифровой информации о последовательности оснований/данных о последовательности генетических оснований (ЦИПО/ДПО) на достижение целей Международного договора является одной из тем МПР, которая связана как со всеми основными компонентами Международного договора (Многосторонняя система, права фермеров, Глобальная информационная система), так и с целями и задачами ГРПБ по обеспечению доступа и распределению выгод, что в значительной степени влияет на Стратегию финансирования. Секретарь продолжит содействовать такому отслеживанию в соответствии с указаниями Управляющего органа по соответствующим компонентам Международного договора, а также путем участия в текущих процессах и инициативах в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и других соответствующих форумов.

45. Сотрудничество с другими организациями и партнерскими учреждениями сохраняет важность для целей дальнейшего осуществления Международного договора. Основные результаты, которых предполагается добиться на одиннадцатой сессии, включают вклад в осуществление ГРПБ и обзор второго глобального плана действий по ГРРПСХ в сотрудничестве с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

46. Ключевым фактором дальнейшего осуществления Международного договора по-прежнему является эффективная коммуникация, нацеленная на повышение заметности и информирование о важности Международного договора среди участников сообщества ГРРПСХ, в секторах сельского хозяйства и биоразнообразия в целом, а также среди широкой общественности. Крайне важно обращать внимание на вклад Международного договора в глобальную продовольственную безопасность и устойчивое сельское хозяйство в контексте изменения климата. В частности, планируется и в дальнейшем демонстрировать связь Международного договора с такими обширными глобальными программами, как ГРПБ и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

**Основной административный бюджет и Программа работы:
двухгодичный период 2024–2025 годов**

	A	B	C
	Core Maintenance Function	Core Implementation Functions	Core Administrative
All amounts in USD			
A. Human resources			
A.1 Established staff positions	4,922,716	-	4,922,716
A.2 Other consultancy costs	689,558	569,101	1,258,659
Total A. Human Resources	5,612,274	569,101	6,181,375
B. Meetings			
B.1 Governing body	760,320	-	760,320
B.2 Bureau	26,400	-	26,400
B.3 Compliance Committee	42,240	-	42,240
B.4 Standing Committee on the Funding Strategy and Resource Mobilization	42,240	-	42,240
B.5 Hospitality expenses for meetings of Statutory Bodies	10,560	-	10,560
Total B. Meetings	881,760	-	881,760
C. Other costs			
C.1 Core staff duty travel	240,768	19,000	259,768
C.2 Publications and communication	52,800	28,000	80,800
C.3 Supplies and equipment	26,400	6,000	32,400
C.4 Contracts	68,112	38,000	106,112
C.5 Staff training	26,400	-	26,400
C.6 Miscellaneous	21,120	-	21,120
Total C. Other Costs	435,600	91,000	526,600
Total A + B + C	6,929,634	660,101	7,589,735
D. General Operating Services	277,185	26,403	303,588
Operating Budget	7,206,820	686,504	7,893,323
E. Support Costs	312,409	41,190	353,599
Totals	7,519,229	727,694	8,246,923

Funding of the Proposed CAB and amount to be funded by Contracting Parties	
Total Core Work Programme	8,246,923
One-time Special provision for the formal processes of the MLS Working Group (WG)	408,404
Less:	
F. FAO contribution	- 2,000,000
Contribution to CAB from the Projected balance for carry-forward of the 2022-23 biennium	- 173,465
Contribution for the MLS WG from the Projected balance for carry-forward of the 2022-23 biennium	- 408,404
Net amount to be funded by Contracting Parties	6,073,458

Потребности в ресурсах для функций обслуживания Международного договора в 2024–2025 годах

Treaty Article GB Doc reference	Core Maintenance Function		
	19-20		
	18, 18 add		
	Cost - USD	FAO inflation increase 5.6%	Total Cost - USD
A. Human resources			
A.1 Established staff positions	4,922,716	-	4,922,716
In accordance with approved Secretariat staffing table			
<i>D1 (Secretary)</i>	510,648		
<i>P5 (Deputy Secretary & Senior Technical Officer, Policy and</i>	498,519		
<i>P4 (Programme Officer, Programme and Management)</i>	392,472		
<i>P4 (Technical Officer, MLS Operations, Reporting and Global</i>	423,870		
<i>P4 (Technical Officer, Multilateral System, Legal and Policy Support,</i>	423,870		
<i>P4 (Technical Officer, Funding Strategy, Project Dev. and Strategic</i>	423,870		
<i>P4 (Technical Officer, Liaison with CBD, CGIAR and other</i>	423,870		
<i>P3 (Technical Officer, Systems Operations Support)</i>	348,831		
<i>P3 (Technical Officer, Implementation Support and Capacity</i>	174,416		
<i>G6 Programme Associate</i>	252,824		
<i>G6 Meetings Associate</i>	252,824		
<i>G5 Office Assistant - Secretary</i>	209,304		
<i>G4 Meetings Assistant</i>	195,800		
<i>G4 Office Assistant</i>	195,800		
<i>G4 Office Assistant</i>	195,800		
A.2 Consultancy costs	689,558		689,558
Treaty maintenance and Statutory meeting related	465,998	-	
Communications and editorial related	223,560	-	
Total A. Human Resources	5,612,274	-	5,612,274
B. Meetings -Statutory Bodies			
B.1 Governing body	720,000	40,320	760,320
<i>Consultants</i>	50,000	2,800	52,800
<i>Contracts</i>	60,000	3,360	63,360
<i>Locally Contracted Labour & Overtime</i>	25,000	1,400	26,400
<i>Travel (Secretariat & Interpreters)</i>	120,000	6,720	126,720
<i>Expendable Procurement</i>	7,000	392	7,392
<i>General Operating Expenses</i>	5,000	280	5,280
<i>General Operating Expenses - external common services</i>	3,000	168	3,168
<i>General Operating Expenses - internal common services (interpretation, translation & printing)</i>	450,000	25,200	475,200
B.2 Bureau	25,000	1,400	26,400
B.3 Compliance Committee	40,000	2,240	42,240
B.4 Standing Committee on the Funding Strategy and Resource Mobilization	40,000	2,240	42,240
B.5 Hospitality expenses for meetings of Statutory Bodies	10,000	560	10,560
Total B. Meetings	835,000	46,760	881,760
C. Other costs			
C.1 Staff duty travel	228,000	12,768	240,768
C.2 Publications and communication	50,000	2,800	52,800
C.3 Supplies and equipment	25,000	1,400	26,400

C.4 Contracts			
<i>Hosting SMTA in UNICC</i>	22,000	1,232	23,232
<i>Hosting GLIS in FAO & website hosting and maintenance</i>	42,500	2,380	44,880
C.5 Staff Training	25,000	1,400	26,400
C.6 Miscellaneous	20,000	1,120	21,120
Total C. Other Costs	412,500	23,100	435,600
Total A + B + C	6,859,774	69,860	6,929,634
D. General Operating Services (4% of A + B + C)	274,391	2,794	277,185
Operating Budget	7,134,165	72,654	7,206,820
E. Support Costs (6% of Operating Budget excluding FAO contribution)	308,050	4,359	312,409
Core Administrative budget	7,442,215	77,014	7,519,229
F. FAO contribution	2,000,000	-	2,000,000
Contribution to CAB from the Projected balance for carry-forward of the 2022-23 biennium	173,465	-	173,465
Balance to be funded by Contracting Parties	5,268,750	77,014	5,345,764

Основные функции осуществления: Двухгодичный период 2024–2025 годов – резюме

Reference	Activity	Related Annex	A.	B.	C.	Total A+B+C	D.	Operating Budget	Support Costs (6% of Operating Budget)	Total USD
			Human Resources	Meetings	Other Costs		General Operating Services (4% of A+B+C)			
CIF-1	Multilateral System of Access and Benefit-sharing	3.1	138,461	-	15,000	153,461	6,137	159,599	9,576	169,175
CIF-2	Information Systems for PGRFA	3.2	211,831	-	42,000	253,831	10,153	263,984	15,839	279,824
CIF-3	Funding Strategy	3.3	83,160	-	34,000	117,160	4,686	121,846	7,311	129,157
CIF-4	Implementation of Articles 5 & 6 and related provisions	3.4	81,648	-	-	81,648	3,266	84,914	5,095	90,009
CIF-5	Implementation of Article 9 and related provisions	3.5	54,000	-	-	54,000	2,160	56,160	3,370	59,530
Total Core Implementation Functions			569,101	-	91,000	660,101	26,403	686,504	41,190	727,694

Дополнение к Приложению 1

Мероприятия, реализуемые при поддержке доноров в рамках Специального фонда для согласованных целей

Вспомогательные проекты

Сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и права фермеров, предусмотренные положениями статьями 5, 6 и 9 Международного договора

1. Оказание поддержки Договаривающимся Сторонам в их усилиях по содействию сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ), а также по реализации прав фермеров в соответствии с положениями Международного договора требует разработки и применения целого спектра стратегических, административных, правовых и технических мер. Необходимо также привлечь к этому широкий круг заинтересованных сторон, включая фермеров и фермерские организации, гражданское общество, государственные и частные учреждения.
2. В соответствии с рекомендациями Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ (СКУИ) в рамках возможных мероприятий по активизации работы по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора особое внимание будет уделено следующим вопросам:
 - a. Укрепление и использование потенциала текущих инициатив в целях повышения их эффективности и отдачи от них, а также уровня осведомленности, в том числе с помощью следующих мероприятий, инструментов и механизмов:
 - i. набор инструментов для устойчивого использования ГРПСХ, в качестве полезного источника информации для Договаривающихся Сторон и заинтересованных сторон по вопросам осуществления положений статей 5 и 6 Международного договора;
 - ii. Совместная программа по биоразнообразию в сельском хозяйстве в интересах устойчивого использования ГРПСХ;
 - iii. проведение в интересах отдельных стран/регионов исследований, направленных на преодоление затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6;
 - iv. разработка серии учебных материалов по сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ, включая криосохранение;
 - v. разработка мер политики и регулирующих документов, способствующих сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ, включая генетические ресурсы диких сородичей культурных растений, и создание механизмов признания для местного и коренного населения и фермеров;
 - vi. повышение осведомленности о ценности генетического разнообразия сельскохозяйственных культур;
 - vii. региональные брифинги для Договаривающихся Сторон и заинтересованных сторон по вопросам осуществления положений статей 5 и 6; и
 - viii. углубление координации и расширение партнерского взаимодействия между государственными институтами, исследователями, частными структурами и другими заинтересованными сторонами.
 - b. Возможные будущие стратегии устранения затруднений и проблем, связанных с осуществлением положений статей 5 и 6 Международного договора, с помощью следующих мероприятий, инструментов и механизмов:

- i. разработка СКУИ рекомендаций по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора;
 - ii. изучение возможности организации инклюзивного процесса разработки рекомендаций, например, в рамках глобального симпозиума с участием экспертов, с целью устранения различных видов затруднений и проблем; и
 - iii. разработка механизма определения уровней и форм осуществления положений статей 5 и 6 и оказания помощи странам, которые в этом нуждаются, с учетом конкретных обстоятельств и местной специфики.
3. Для закрепления успеха, достигнутого в осуществлении положений статьи 9, Секретариат продолжит процесс обновления, пропаганды и распространения "Реестра возможных национальных мер, передовой практики и опыта осуществления прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора", "Вариантов мер, призванных поощрять, направлять и содействовать осуществлению прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора", а также образовательного модуля и других имеющихся информационных ресурсов по правам фермеров.
 4. Секретариат также продолжит оказывать помощь и поддержку инициативам Договаривающихся Сторон и профильных организаций по поощрению и осуществлению прав фермеров, включая обучение, семинары, консультации и другие мероприятия по наращиванию потенциала.
 5. В документе IT/GB-10/23/13 "Доклад об осуществлении прав фермеров" представлен обзор первоочередных мероприятий и предложений по дальнейшей работе, касающейся прав фермеров.

Сметные расходы: 450 000 долл. США

Поддержка Многосторонней системы и Программа распространения знаний и опыта: расширение операций и сохранение коллекций зародышевой плазмы

6. Сообщество Международного договора пользуется научно обоснованной системой сохранения *ex situ* коллекций зародышевой плазмы, для того чтобы сделать их доступными для исследований, селекции и учебной работы в глобальном масштабе. Наличие глобальной сети национальных и международных коллекций имеет важнейшее значение для обеспечения глобальной продовольственной безопасности и устойчивого развития сельского хозяйства в будущем. Поэтому крайне важно совершенствовать механизмы управления коллекциями, включенными в Многостороннюю систему доступа и распределения выгод (Многосторонняя система), и обеспечивать сохранность таких коллекций с их уникальным и ценным для всего мира генетическим разнообразием.
7. Успешному функционированию Многосторонней системы будет способствовать углубление знаний и обмен опытом между пользователями и поставщиками. Повышению доступности материалов, в том числе образцов, которые были включены в Многостороннюю систему недавно, будет содействовать активное участие всех субъектов в семинарах и механизмах по обмену опытом.
8. Из-за чрезвычайных ситуаций и стремительно меняющихся условий коллекции зародышевой плазмы важных продовольственных культур во всем мире терпят значительный ущерб или находятся под непосредственной угрозой. Причинами этого могут быть пандемии, стихийные бедствия, нашествия вредителей и очаги распространения патогенных микроорганизмов, институциональные изменения, вопросы землевладения и землепользования, а также конфликты. Повреждение уникальных коллекций зародышевой плазмы будет потерей не только для учреждений, где они хранятся, но и для занимающихся сельскохозяйственными исследованиями и селекцией сообществ по всему миру, а также для фермеров и общества в целом. Международный договор продолжит сотрудничество с партнерами, такими как Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур (Целевой фонд) и Всемирное хранилище семян на Шпицбергене, с целью сохранения и восстановления коллекций зародышевой плазмы

растений и оказания помощи фермерам в восстановлении пострадавших систем растениеводства с использованием адаптированной к местным условиям зародышевой плазмы.

9. Сеть коллекций, с которыми заключены соглашения на основании статьи 15, может быть расширена за счет новых соглашений с заинтересованными международными организациями и правительствами принимающих стран. Управляющий орган регулярно поручает Секретарю изучать перспективы заключения новых соглашений. При вступлении новых соглашений в силу Секретарь в тесном сотрудничестве с техническими партнерами должен оказать начальную поддержку для поступления зародышевой плазмы и связанных с ней данных в Многостороннюю систему, например через систему Easy-SMTA, цифровые идентификаторы объектов и платформу Genesys. Выделение финансовых ресурсов для расширения сети соглашений, заключаемых в соответствии со статьей 15, позволит объединить эти мероприятия в согласованную программу, разрабатываемую и осуществляемую совместно с центрами КГМСХИ и Целевым фондом и в координации с обновленной продуманной системой сохранения и обеспечения доступности зародышевой плазмы на международном уровне.
10. Важную роль играют полевые коллекции – как в плане сохранения уникального материала, так и в качестве дополнения к сохранению *in situ* в контексте местных сельскохозяйственных систем. Коллекции *in situ* и полевые коллекции особенно уязвимы, поскольку они подвержены угрозам, связанным с окружающей средой и факторами развития. Поэтому сохраняется настоятельная потребность в ресурсах, которые могут быть оперативно мобилизованы для реагирования на непосредственные угрозы уникальным международным полевым коллекциям зародышевой плазмы, подпадающим под действие Международного договора и имеющим статус, во всех отношениях эквивалентный статусу коллекций *ex situ*, находящихся в ведении центров КГМСХИ.
11. Предлагается осуществить следующие мероприятия:
 - организация региональных учебных семинаров в целях оказания помощи Договаривающимся Сторонам и другим пользователям Многосторонней системы, в том числе в вопросах идентификации материалов, доступных через Многостороннюю систему, и уведомления о них, а также использования Стандартного соглашения о передаче материала;
 - оказание помощи Договаривающимся Сторонам в подготовке документов с описанием национального опыта внедрения Многосторонней системы и в обмене таким опытом, а также публикация этих документов на веб-сайте Международного договора;
 - проведение дальнейшего исследования возможных мер по стимулированию включения в Многостороннюю систему материалов, находящихся в ведении физических и юридических лиц, в том числе путем создания небольших фокус-групп;
 - перевод учебного модуля по Многосторонней системе на арабский, французский и испанский языки;
 - содействие оперативной мобилизации и развертыванию технической и финансовой помощи в чрезвычайных ситуациях в отношении коллекций, сохраняемых в соответствии со статьей 15, наряду с поддержкой существующих механизмов (таких как Фонд распределения выгод) и мандатов (таких как у Целевого фонда и КГМСХИ);
 - разработка и реализация краткосрочных мер по обеспечению постоянного наличия уникальной зародышевой плазмы, находящейся под угрозой;
 - планирование и реализация программы расширения коллекций, сохраняемых в соответствии со статьей 15;
 - оказание помощи в работе с Многосторонней системой новым организациям, заключившим соглашение.

Сметные расходы: 600 000 долл. США

Глобальная информационная система по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

12. Управляющий орган на своей девятой сессии принял пересмотренную Программу работы по созданию Глобальной информационной системы (ПР ГЛИС) на 2023–2028 годы, в которую включены мероприятия, призванные обеспечить решение следующих пяти задач: i) создание портала ГЛИС; ii) обеспечение совместимости; iii) доступ к информации и ее использование; iv) обмен информацией и знаниями; и v) развитие потенциала и передача технологий³.
13. В документе IT/GB-10/23/11 "Доклад о создании Глобальной информационной системы" содержится информация о приоритетах, которые были определены пятым совещанием Научно-консультативного комитета по ГЛИС, включая дальнейшее совершенствование портала ГЛИС и оказание помощи развивающимся странам в наращивании потенциала, связанного с подготовкой документации, составлением каталогов и реестров и обменом информацией⁴.
14. Возможными мероприятиями, которым будет оказана поддержка, являются:
 - проведение не менее одного совещания Научно-консультативного комитета;
 - дальнейшее развитие портала ГЛИС с помощью графического браузера, который позволит селекционерам и фермерам находить зародышевую плазму через национальные и международные реестры и специализированные хранилища данных;
 - оказание непосредственной технической помощи, особенно развивающимся странам, в публикации сведений и обмене информацией о национальных коллекциях, имеющихся в Многосторонней системе;
 - проведение учебных семинаров и семинаров по наращиванию потенциала с целью создания национальных реестров диких сороричей культурных растений в отдельных развивающихся странах путем увязки информации о сохранении *ex situ* и *in situ*; и
 - разработка и публикация в партнерстве с соответствующими организациями перечней дескрипторов сельскохозяйственных культур.

Сметные расходы: 450 000 долл. США

Осуществление Стратегии финансирования

15. На своей восьмой сессии Управляющий орган принял новую Стратегию финансирования Международного договора на 2020–2025 годы.
16. После ее принятия Постоянный комитет по Стратегии финансирования и мобилизации ресурсов (Комитет по финансированию) разработал пятилетний оперативный план ее осуществления с учетом поручений Управляющего органа, сформулированных в его резолюции 3/2019. В соответствии со Стратегией финансирования и Оперативным планом перед Комитетом по финансированию ставится серьезный круг задач, в решении которых существенного прогресса необходимо добиться уже в предстоящем двухгодичном периоде.
17. В поддержке нуждаются следующие предлагаемые мероприятия, вытекающие из Стратегии финансирования и ее Оперативного плана:
 - осуществление утвержденной Стратегии взаимодействия с предприятиями пищевой промышленности;

³ www.fao.org/3/nk240ru/nk240ru.pdf

⁴ www.fao.org/3/nn142ru/nn142ru.pdf

- анализ возможностей и потенциального синергетического эффекта, возникающего в результате принятия ГРПБ, для интеграции ГРРПСХ в приоритетные программы на национальном уровне;
- подготовка подборки инструментов и примеров передовой практики в целях обеспечения более полного учета проблематики ГРРПСХ в национальных планах развития;
- разработка коммуникационных инструментов, продуктов и платформ для содействия усилиям по мобилизации ресурсов и расширения взаимодействия с пользователями Многосторонней системы, новыми донорами и заинтересованными сторонами, а также для привлечения внимания к роли доноров и обеспечения осведомленности о них;
- разработка и оптимизация процессов и инструментов мониторинга и анализа Стратегии финансирования, в том числе связанных с системой мониторинга ГРПБ;
- разработка проекта программных критериев для адресной помощи в рамках Стратегии финансирования в соответствии с пунктом 4 статьи 13 Международного договора; и
- внедрение методики оценки распределения неденежных выгод.

Сметные расходы: 350 000 долл. США

Программа поддержки распределения выгод

18. В Приложении 2 к Стратегии финансирования Международного договора содержится "Практическое руководство: Фонд распределения выгод", в котором детально описан программный подход ФРВ, целевые приоритеты и усовершенствованные механизмы мониторинга, оценки и обучения, а также более подробно проработаны вопросы управления знаниями, коммуникационной работы и повышения осведомленности.
19. В 2023 году Комитет по финансированию по итогам пятого конкурса предложений одобрил портфель из 28 проектов для финансирования в рамках пятого проектного цикла Фонда распределения выгод (ФРВ-5). ФРВ-5 внесет вклад в реализацию как стратегических, так и оперативных аспектов нового программного подхода. Этот подход предусматривает долгосрочные стратегические механизмы организации отдельных, но связанных между собой проектов, призванных обеспечить масштабные результаты в плане сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ на глобальном уровне. С этой целью отдельные партнеры будут сообща работать над программой ФРВ-5, обеспечивая синергию и взаимодополняемость и налаживая контакты с заинтересованными сторонами в области ГРРПСХ.
20. Этот компонент будет включать мероприятия по поддержке совершенствования программного подхода ФРВ в контексте реализации Стратегии финансирования, а именно:
 - создание платформы ФРВ для специалистов-практиков в целях коммуникационного взаимодействия и обмена знаниями позволит партнерам выстраивать связи между различными источниками финансирования и изучать возможности совместного планирования и освоения фондов;
 - анализ соответствующих каналов и мероприятий для мобилизации источников совместного финансирования и использования возможностей совместного расходования средств с целью укрепления связей между различными источниками финансирования и партнерами;
 - осуществление начального этапа всей программы для проектов, финансируемых по линии ФРВ-5, с целью подготовки процессов планирования, мониторинга, оценки и обучения на основе фактологических данных;
 - демонстрация функциональных, масштабируемых и устойчивых моделей доступа и распределения выгод от использования ГРРПСХ на местном, национальном и глобальном уровнях путем проведения в порядке эксперимента второго этапа проектов;

- разработка коммуникационного инструментария, расширяющего возможности партнеров ФРВ по эффективному информированию о результатах и достижениях проектов ФРВ в рамках более широкой коммуникационной стратегии Международного договора; и
- дальнейшее содействие совместному использованию неденежных выгод в соответствии с Международным договором (обмен информацией; доступ к технологиям и их передача; наращивание потенциала), а также распространение информации и данных, вытекающих из таких схем.

Сметные расходы: 500 000 долл. США

Программа развития потенциала по оказанию взаимной поддержки Международного договора Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола к ней в контексте ГРПБ

21. Цели Международного договора достигаются благодаря тесным связям с Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР), и Управляющий орган неоднократно подчеркивал необходимость укрепления таких связей. Конференция Сторон КБР, приняв Нагойский протокол регулирования доступа и совместного использования выгод (Нагойский протокол), официально признала Международный договор одним из дополнительных инструментов, определяющих Международный режим доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования (ДРВ). После вступления в силу Нагойского протокола Секретариат и Альянс "Байоверсити интернэшнл" и СИАТ проводят мероприятия по наращиванию потенциала в целях обеспечения взаимодополняемости с Международным договором в контексте продолжающегося осуществления Совместной программы наращивания потенциала. Эта работа способствует поддержанию важной роли Международного договора в контексте расширения инициатив в области ДРВ и содействует внедрению Многосторонней системы в рамках новых или пересмотренных механизмов ДРВ или параллельно с ними.
22. Продолжение и наращивание этих усилий будут иметь решающее значение для осуществления новой, всеобъемлющей ГРПБ. ГРПБ предусматривает конкретные задачи в отношении денежных и неденежных выгод, связанных с доступом к генетическим ресурсам (цель С, задача 13). ГРПБ поощряет согласованность, взаимодополняемость и сотрудничество между КБР и другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, другими соответствующими многосторонними соглашениями и международными учреждениями при соблюдении их мандатов и создает возможности для сотрудничества и партнерского взаимодействия между различными субъектами деятельности в целях активизации осуществления Рамочной программы (пункт 6). Некоторые процессы в рамках Нагойского протокола (например, касающиеся цифровой информации о последовательности оснований, его статьи 10, касающейся глобальных механизмов совместного использования выгод, и статьи 4, касающейся взаимосвязи с другими международными документами) по-прежнему оказывают влияние на осуществление Международного договора с точки зрения глобальной политики в области ДРВ, но ГРПБ дает возможность придать новый импульс взаимодополняющему процессу осуществления Нагойского протокола и Международного договора. ГРПБ подчеркивает необходимость развития и наращивания масштабов диалога по вопросам политики и оперативной координации между национальными органами, занимающимися Международным договором, и природоохранными органами, которые отвечают за осуществление Нагойского протокола, на международном, региональном и национальном уровнях. Такая координация будет способствовать реализации общегосударственного подхода, лежащего в основе осуществления ГРПБ (подпункт с) пункта 7).
23. В соответствии с предлагаемой Программой развития потенциала взаимной поддержки будут предприняты усилия по стимулированию диалога и координации, в том числе следующие:
 - подготовка совместных инструментов поддержки принятия решений для профильных министерств, участвующих в осуществлении Нагойского протокола и Многосторонней системы и в достижении соответствующих целей и задач ГРПБ, а также разработка

специализированных информационно-пропагандистских материалов как по Международному договору, так и по Нагойскому протоколу;

- проведение совместных семинаров по наращиванию потенциала для национальных координаторов и компетентных органов обоих соглашений по отдельным темам, представляющих взаимный интерес и увязанным с соответствующими целями и задачами ГРПБ;
- предоставление по запросу технических и экспертных рекомендаций правительствам в целях осуществления положений Многосторонней системы и Нагойского протокола, касающихся доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, на гармонизированной и взаимодополняющей основе.

24. Благодаря этим мероприятиям станет возможным также подключить партнеров Международного договора к реализации механизмов и инициатив по наращиванию потенциала, действующих под эгидой КБР, путем координации с различными учреждениями-исполнителями. Последовательный и скоординированный подход к развитию потенциала будет использоваться для интеграции программы в более широкий обмен опытом и извлеченными уроками в области обеспечения доступа и распределения выгод в целях наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов, знаний и навыков.

Сметные расходы: 800 000 долл. США

Приложение 2

Выполнить к двухгодичному периоду 2024-2025 годов***Категория специалистов***

Д-1 (Секретарь)

С-5 (заместитель Секретаря и старший технический специалист по вопросам политики и общего руководства)

С-4 (специалист по программам, осуществление программы и управление)

С-4 (технический специалист по работе МСС, отчетности и Глобальной информационной системе)

С-4 (технический специалист, Многосторонняя система, правовая и стратегическая поддержка и соблюдение требований)

С-4 (технический специалист по стратегии финансирования, разработке проектов и стратегическим партнерствам)

С-4 (технический специалист по связям с КБР, КГМСХИ и другими организациями)

С-3 (технический специалист, обеспечение функционирования систем)

С-3 (технический специалист, поддержка осуществления и развитие потенциала)

Сотрудники категории общего обслуживания

ОО-6 (сотрудник по обслуживанию программ)

ОО-6 (сотрудник по обслуживанию совещаний)

ОО-5 (канцелярский помощник – секретарь)

ОО-4 (помощник по обслуживанию совещаний)

ОО-4 (канцелярский помощник)

ОО-4 (канцелярский помощник)

Приложение 3

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ ШКАЛА ВЗНОСОВ НА 2024–2025 КАЛЕНДАРНЫЕ ГОДЫ

(шкала взносов на 2022–2023 годы приводится для сравнения)

Договаривающаяся Сторона	Шкала ⁵ 2024–2025 годы	Шкала ⁶ 2022–2023 годы
Афганистан	0,008%	0,008%
Албания	0,011%	0,011%
Алжир	0,151%	0,150%
Ангола	0,014%	0,014%
Антигуа и Барбуда	0,003%	0,003%
Аргентина	0,987%	0,990%
Армения	0,010%	0,010%
Австралия	2,898%	2,908%
Австрия	0,932%	0,935%
Бангладеш	0,014%	0,014%
Бельгия	1,137%	1,141%
Бенин	0,007%	0,007%
Бутан	0,001%	0,001%
Боливия (Многонациональное Государство)	0,026%	0,026%
Бразилия	2,765%	2,773%
Болгария	0,077%	0,077%
Буркина-Фасо	0,005%	0,005%
Бурунди	0,001%	0,001%
Камбоджа	0,010%	0,010%
Камерун	0,018%	0,018%
Канада	3,608%	3,620%
Центральноафриканская Республика	0,001%	0,001%
Чад	0,004%	0,004%
Чили	0,578%	0,579%
Республика Конго	0,007%	0,007%
Острова Кука	0,001%	0,001%
Коста-Рика	0,095%	0,095%
Кот-д'Ивуар	0,030%	0,030%
Хорватия	0,125%	0,125%
Куба	0,130%	0,131%
Кипр	0,049%	0,050%
Чехия	0,467%	0,468%
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,007%	0,007%
Демократическая Республика Конго	0,014%	0,014%
Дания	0,759%	0,762%
Джибути	0,001%	0,001%
Доминиканская Республика	0,092%	0,092%
Эквадор	0,106%	0,106%

⁵ Ориентировочная шкала взносов на 2024–2025 годы на основе шкалы взносов ООН на 2022–2024 годы, утвержденной резолюцией 76/238 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2021 года.

⁶ Ориентировочная шкала взносов на 2022–2023 годы на основе шкалы взносов ООН на 2022–2024 годы, утвержденной резолюцией 76/238 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2021 года.

Договаривающаяся Сторона	Шкала ⁵ 2024–2025 годы	Шкала ⁶ 2022–2023 годы
Египет	0,191%	0,191%
Сальвадор	0,018%	0,018%
Эритрея	0,001%	0,001%
Эстония	0,060%	0,061%
Эсватини	0,003%	0,003%
Эфиопия	0,014%	0,014%
Фиджи	0,005%	0,005%
Финляндия	0,572%	0,574%
Франция	5,928%	5,948%
Габон	0,018%	0,018%
Грузия	0,011%	0,011%
Германия	8,390%	8,418%
Гана	0,033%	0,033%
Греция	0,446%	0,448%
Гватемала	0,056%	0,056%
Гвинея	0,004%	0,004%
Гвинея-Бисау	0,001%	0,001%
Гайана	0,005%	0,005%
Гондурас	0,012%	0,012%
Венгрия	0,313%	0,314%
Исландия	0,049%	0,050%
Индия	1,433%	1,438%
Индонезия	0,754%	0,756%
Исламская Республика Иран	0,509%	0,511%
Ирак	0,176%	0,176%
Ирландия	0,603%	0,605%
Италия	4,378%	4,393%
Ямайка	0,011%	0,011%
Япония	11,028%	11,065%
Иордания	0,030%	0,030%
Кения	0,041%	0,041%
Кирибати	0,001%	0,001%
Кувейт	0,321%	0,322%
Киргизия	0,003%	0,003%
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,010%	0,010%
Латвия	0,069%	0,069%
Ливан	0,049%	0,050%
Лесото	0,001%	0,001%
Либерия	0,001%	0,001%
Ливия	0,025%	0,025%
Литва	0,106%	0,106%
Люксембург	0,093%	0,094%
Мадагаскар	0,005%	0,005%
Малави	0,003%	0,003%
Малайзия	0,478%	0,479%
Мальдивские Острова	0,005%	0,005%
Мали	0,007%	0,007%

Договаривающаяся Сторона	Шкала ⁵ 2024–2025 годы	Шкала ⁶ 2022–2023 годы
Мальта	0,026%	0,026%
Маршалловы Острова	0,001%	0,001%
Мавритания	0,003%	0,003%
Маврикий	0,026%	0,026%
Монголия	0,005%	0,005%
Черногория	0,005%	0,005%
Марокко	0,077%	0,076%
Мозамбик	0,005%	0,005%
Мьянма	0,014%	0,014%
Намбия	0,012%	0,012%
Непал	0,014%	0,014%
Нидерланды	1,890%	1,897%
Никарагуа	0,007%	0,007%
Нигер	0,004%	0,004%
Нигерия	0,250%	-
Норвегия	0,932%	0,935%
Оман	0,152%	0,153%
Пакистан	0,158%	0,157%
Палау	0,001%	0,001%
Панама	0,125%	0,124%
Папуа – Новая Гвинея	0,014%	0,014%
Парагвай	0,036%	0,036%
Перу	0,224%	0,224%
Филиппины	0,291%	0,292%
Польша	1,149%	1,153%
Португалия	0,485%	0,486%
Катар	0,369%	0,371%
Республика Корея	3,534%	3,546%
Республика Молдова	0,007%	0,007%
Румыния	0,428%	0,430%
Руанда	0,004%	0,004%
Сент-Люсия	0,003%	0,003%
Самоа	0,001%	0,001%
Сан-Томе и Принсипи	0,001%	0,001%
Саудовская Аравия	1,627%	1,631%
Сенегал	0,010%	0,010%
Сербия	0,044%	0,044%
Сейшельские Острова	0,003%	0,003%
Сьерра-Леоне	0,001%	0,001%
Словакия	0,213%	0,213%
Словения	0,108%	0,109%
Южный Судан	0,003%	0,003%
Испания	2,930%	2,940%
Шри-Ланка	0,062%	0,062%
Судан	0,014%	0,014%
Швеция	1,196%	1,200%
Швейцария	1,557%	1,562%

Договаривающаяся Сторона	Шкала⁵ 2024–2025 годы	Шкала⁶ 2022–2023 годы
Сирийская Арабская Республика	0,012%	0,012%
Того	0,003%	0,003%
Тонга	0,001%	0,001%
Тринидад и Тобаго	0,051%	0,051%
Тунис	0,026%	0,026%
Турция	1,160%	1,164%
Тувалу	0,001%	0,001%
Уганда	0,014%	0,014%
Объединенные Арабские Эмираты	0,872%	0,875%
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,006%	6,027%
Объединенная Республика Танзания	0,014%	0,014%
Соединенные Штаты Америки	22,000%	22,000%
Уругвай	0,126%	0,127%
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,240%	0,241%
Йемен	0,012%	0,011%
Замбия	0,012%	0,011%
Зимбабве	0,010%	0,010%
	100,000%	100,00%